

Conversations & textos

## Quinte lection / Quinta lição

Il non veni como un nova, que isto es le ultime lection del curso, e que il non ha ultiores. Tu ha succedite facer omne dece-cinque lectiones. Nunc tu debe mesme continuar tu studio de interlingua, e – isto es superflue mentionar ancora un vice – tu devenira sorprendite que illo es tanto facile. Como studente de interlingua tu supporta anque le travalio del varie societates pro interlingua, que es situate trans le tote mundo.

Lor scopo de labor es que omnes – patre e matre, filio e filia, soror e fratre – apprendera interlingua como lingua de communication international. In le scholas, in le universitates, in le institutos etc. on debe inseniar le alumnos in lor lingua materno e in interlingua. Il pote esser garantite que le studio de interlingua non es inusabile. Si juvenes e veteres apprende iste lingua simple e international, illes non habera problemas de comprender le unes le alteres.

Isto presuppone practico e bon manuales e dictionarios in le linguas national. Iste libros e quadernos naturalmente differera in le maniera de inseniamento. Si le alumnos es diligente e ha interesse de apprender le lingua, le material del libros essera un bon instrumento pro attinger

### Vocabulario / Vocabulário

**nova** notícia  
**ulterior** ulterior  
**succeder** conseguir  
**mesme** mesmo  
**studio** estudo  
**superflue** supérfluo  
**ancora** ainda  
**vice** vez  
**surprender** surpreender  
**studente** estudante  
**supportar** apoiar  
**varie** vários, várias, variados, variadas  
**societate** sociedade  
**situate** situado  
**scopo** escopo, objetivo  
**filio** filho  
**filia** filha  
**soror** irmã  
**fratre** irmão  
**schola** escola  
**universitate** universidade  
**instituto** instituto  
**alumno** aluno

**materno** materno  
**garantir** garantir  
**inusabile** inútil  
**juvene** jovem  
**simple** simples  
**presupponer** pressupor  
**dictionario** dicionário  
**quaderno** caderno  
**differer** diferir, variar  
**inseniamiento** ensino  
**consister** consistir  
**diligente** diligente, cuidadoso  
**interesse** interesse  
**material** material  
**instrumento** instrumento  
**attinger** obter, alcançar  
**instructor** instrutor, docente  
**integre** inteiro  
**instruer** instruir  
**parentes** pais  
**besonio** necessidade  
**vincer** vencer  
**solution** solução  
**concerner** concernir

**initiativa** iniciativa  
**populo** povo  
**debatto** debate  
**public** público  
**ganiar** ganhar  
**lucta** luta  
**victor** vencedor  
**presente** presente  
**situation** situação  
**successo** sucesso  
**progresso** progresso  
**futuro** futuro  
**remarcabile** notável  
**diriger** dirigir, direcionar  
**attention** atenção  
**eliger** eleger, escolher  
**developpar** desenvolver  
**adjuta** ajuda  
**placer** prazer  
**a revider** adeus, tchau, até logo  
**union** união

isto. Instructores trans le integre mundo pote instruer infantes e parentes, assi que interlingua attinge omnes.

Le besonio pro un lingua como interlingua es grande. Per travalio commun interlingua

vincera como lingua de communication international. Le solution del problema lingual concerne omnes, e per le iniciativas in omne pais interlingua rapidamente se diffunde.

Un del cosas le plus importante es informar



## CURSO BÁSICO DE INTERLÍNGUA: 5-TE LECTION

le populo in cata pais, que existe un lingua international. Isto es facite per debattos public, per articulos in jornales, per Internet etc. e sempre con le scopo que interlingua ganiara le "lucta" como victor.

Le presente situation international de linguas es difficile, e pro isto le successo e progressos de interlingua in le futuro essera remarcabile, si omnes dirige lor attention al problema. Sin dubita, interlingua essera eligite como lingua de communication international e se developpara a esser le maxime adjuta pro omnes.

Bon placer con tu studio de interlingua! ■

### Exercitio final / Exercício final

Traduza para interlúngua:

Durante a sua visita à Escócia, o jornalista Garcia escreveu/escrevia muitos artigos sobre o país em seu jornal. Os artigos eram/foram escritos em interlúngua, porque milhões de homens/pessoas compreendem esta língua. Por isso, os artigos do senhor Garcia são lidos em todo o mundo e o jornal enviado a leitores em todas as nações. Assim, homens de qualquer país podem se comunicar com todos. O jornal é um instrumento importante e útil para a comunicação internacional.

O redator usou/usava todos os artigos do senhor Garcia no jornal, que aparece cotidianamente. O senhor Garcia era muito diligente e escrevia material interessante. Os artigos eram enviados de avião a São Paulo, onde o redator vive. Depois, eles eram publicados diariamente. ■

### Postscripto / Posfácio

Parabéns! Você terminou este curso de interlúngua, a língua auxiliar internacional, e agora possui um vocabulário de 750 palavras. Naturalmente, a gramática não foi toda apresentada em detalhe, mas você já aprendeu o essencial. Se quiser se aprofundar, você pode consultar a gramática da interlúngua diretamente em interlúngua, que é de fácil compreensão para um lusófono ([www.interlingua.com/grammatica](http://www.interlingua.com/grammatica)).

Caso queira, você pode torna-se membro de alguma associação lusófona de interlúngua, assim como pedir conselhos e ajuda a interlinguistas que falem português. Visite [www.interlingua.com](http://www.interlingua.com) ou contate a União Brasileira pró Interlúngua em [www.interlingua.org.br](http://www.interlingua.org.br).

Pode também assinar a revista internacional da interlúngua "Panorama" ([www.interlingua.com/panorama](http://www.interlingua.com/panorama)).

A "Union Mundial pro Interlingua" (UMI – [www.interlingua.com](http://www.interlingua.com)) é a organização mundial da interlúngua. Além da "Panorama", a UMI publica livros e outras publicações em interlúngua, uma rica biblioteca. A

UMI organiza conferências internacionais e nacionais, durante as quais podem-se encontrar novos amigos e se movimentar em um ambiente internacional e amigável.

Você aprendeu os fundamentos da interlúngua. Contudo, este é só o início deste interessante desenvolvimento na compreensão de outras línguas, especialmente as neolatinas. Agora você possui a chave de entrada, além da que já te dá o português, para o espanhol, o italiano e o francês, por exemplo. Sua compreensão de outras línguas, do significado das palavras e de onde vêm aumentará.

Talvez você seja um médico, uma enfermeira, um jurista, um botânico, um linguista, um engenheiro, um psicólogo ou tenha alguma outra profissão, na qual necessite compreender expressões latinas ou como estas sobreviveram nas línguas modernas. A chave é a interlúngua.

Então: *Multe gratias pro tu attention e bon placer con le studio!*

**Le inseniator**

**Union Mundial pro Interlingua**

[www.interlingua.com](http://www.interlingua.com)